

发行日：2012 年 1 月 18 日（每月发行 1 次）

新年好。福岛县正在大力重建，稳步向前。希望您能通过本刊物了解一下福岛的现状。本刊每月 1 次在网上发行，日文版、英语版、韩语版、葡萄牙语版和菲律宾语版可从本协会的网页下载。

【财团法人自治体国际交流协会助成项目】



福岛风景



会津之冬
(郡山市 2011.12.29 摄影)

磐梯山银装素裹,周边的滑雪场迎来了众多的滑雪客,北国的使者天鹅也飞来到猪苗代湖。景色依旧,让人们倍感安心。



新年参拜 (福岛市 2012.1.1 摄影)

新年刚揭开帷幕,众多市民聚集到稻荷神社做新年最初的参拜。延道满是卖吉祥物达摩偶人,甜米酒和鲷鱼烧等的摊位,热闹景象为新春增添了一丝乐趣。



成人仪式 (福岛市 2012.1.8 摄影)

福岛市的新成人 2,300 人,出席了在福岛市国体纪念体育馆举行的福岛市成人仪式。会场之外,处处可见身着长袖和服和西装的年轻人们和老同学久别重逢畅叙友情的身影。



福岛之声

长谷川伊佐子 (郡山市 女性)

地震发生的时候,我住在巴拉圭。从电视上得知地震发生,说老实话,我都认为发生了这么大的灾害,这下福岛可没希望了。8 月,我丈夫工作完成,我们时隔两年回到了郡山。所幸我家的房屋几乎没有什么损坏,但核辐射问题还是令人担心,所以我们对家里的院子和外墙等做了除污。现在还时常有在海外的朋友发来邮件问平安和表示担心。虽然战争等也暴露了人类黑暗的一面,但人还是有爱心的。我希望海外关心我们的人们都知道,现在我们一家在一起,生活得很好。希望这份喜悦能传给大家。

佐佐木和彦 (须贺川 男性)

须贺川市的人口约为 8 万。12 月的统计数字较去年同月减少了 2,000 人。想来是核辐射的影响,周围尤其是有小学生以下孩子的家庭走得好像比较多。我参加志愿者活动教外国人日语,以前在我们教室学习的哈萨克斯坦的孩子和家长在地震后去了东京。我自己岁数也大了,并不太在意,但有小孩子的家庭,好像尽量不吃福岛产的东西。

我希望世界各国的朋友们能到福岛来,亲眼确认一下福岛的现状。

洛佩斯 (福岛市 来自菲律宾 男性)

我们有 3 个孩子,1 岁,5 岁和 7 岁。地震发生后,水和煤气都断了,再加上担心核辐射,全家在 16 日去了东京避难,后来又回了菲律宾避难。因为考虑工作的缘故,只能把 3 个孩子留在老家,夫妻两人在 5 月回到了福岛。现在虽然通过 SKYPE 等能和孩子们取得联系,但不能在一起还是非常寂寞的。由于孩子们的签证快要到期,今年 3 月份准备让他们回来一次,也还是担心核辐射的影响。不知道能不能让他们在外面玩耍,饮食方面要注意些什么,回来后能住多久,心里还是很不安。

徐京美 (磐城市 来自美国 女性)

地震我家房屋全毁,最初一段时期只能和儿子住到避难所和朋友家。丈夫当时在美国工作,震后着急赶回,全家聚在一起时已经是 18 号了。接着就开始找着借独户的租赁房,找到后开始了租房生活,到现在也还是不习惯。丈夫在鹿儿岛找到了新的工作,今年夏天我们将搬到鹿儿岛去。地震过去已有 10 个月了,报纸和电视几乎天天都会提到有关「重建」,「核辐射」,「除污」方面的消息。刚开始非常紧张没有余力来考虑太多的事,说实话最近觉得很累。现在想来,自己的身心状态更需要重振。